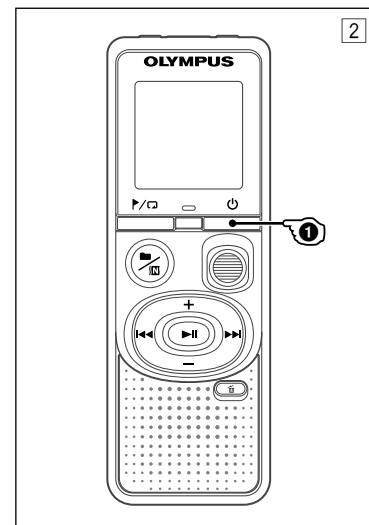
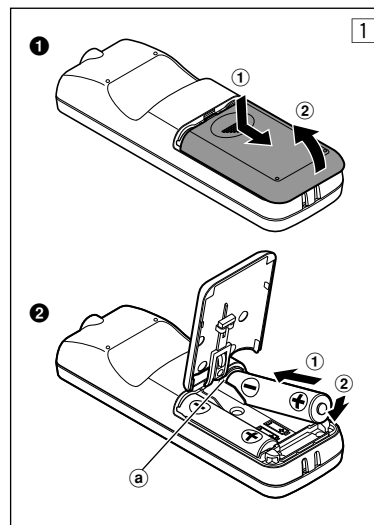
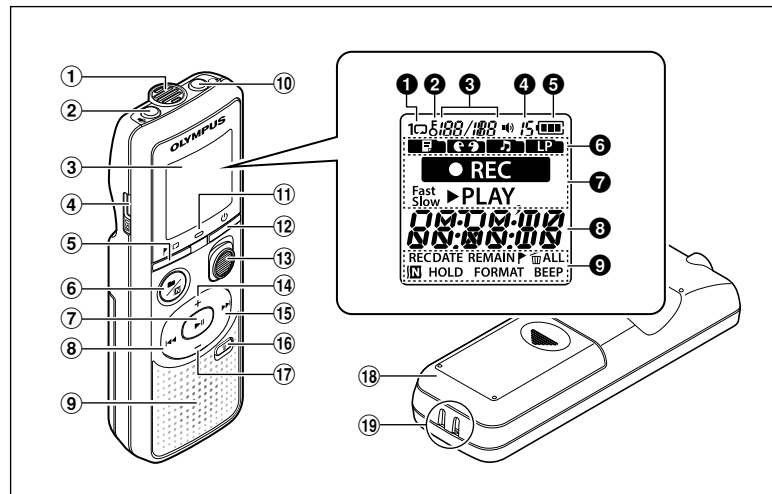


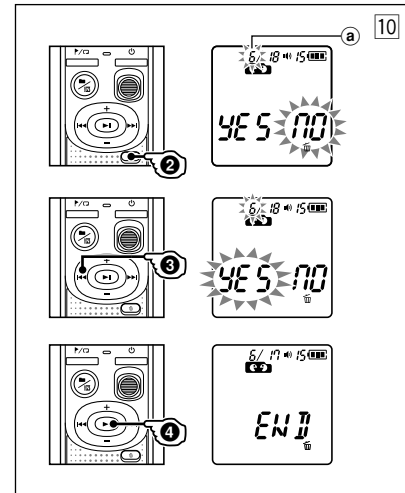
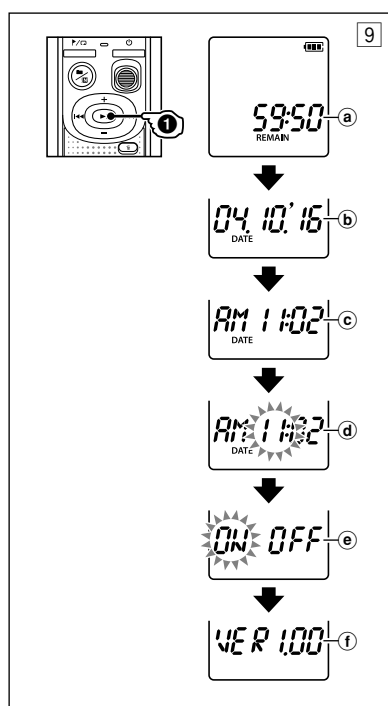
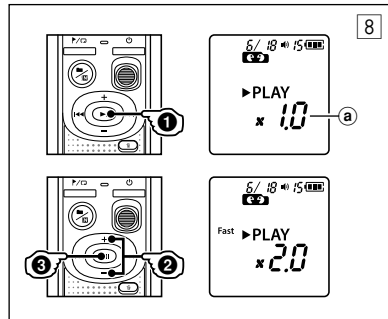
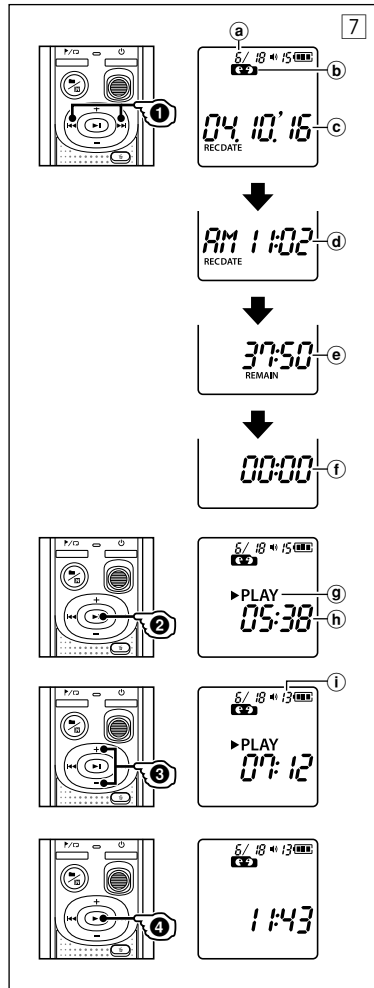
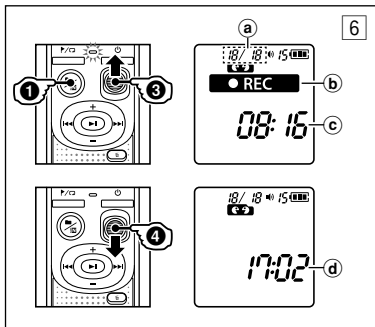
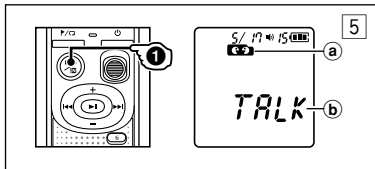
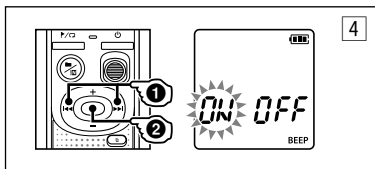
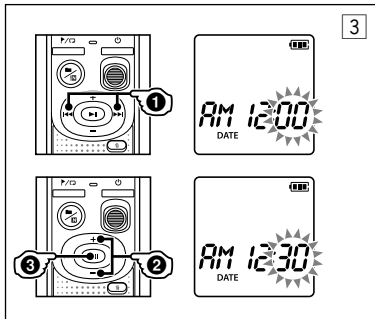
**DIGITALNI DIKTAFON**

**VN-541PC**

**Osnovni priručnik**

HRVATSKI ..... 3





- Hvala vam što ste kupili digitalni diktafon tvrtke Olympus. Pročitajte ove upute da biste se informirali o ispravnoj i sigurnoj uporabi proizvoda.
- Kako bi vaše snimke uspjele, preporučujemo da prije uporabe testirate funkciju snimanja i glasnoću.
- Ako je zbog ažuriranja firmvera došlo do dodavanja novih i/ili modifikacija postojećih funkcija, sadržaj priručnika mogao bi se razlikovati. Za najnovije informacije molimo vas da posjetite internetsku stranicu tvrtke Olympus.
- Ovaj je priručnik osnovna inačica. Cijeli napredni priručnik možete pronaći u pohranjenim podacima u mapi diktafona [OL\_MANUAL] ili preuzmite podatke s internetske stranice tvrtke Olympus.

Ovaj je proizvod diktafon koji je zbog jednostavnosti uporabe prikladan za sve dobne skupine, od djece do starijih osoba. Može se koristiti u raznim situacijama, primjerice, u poslovanju ili za snimanje dopisa.

## Nazivi dijelova

### Diktafon

- 1 Ugrađeni mikrofoni
- 2 Priključak  (mikrofon)
- 3 Zaslon
- 4 USB priključak
- 5 Gumb  (indeks/ponavljanje)
- 6 Gumb  /  (scena snimanja, mapa/redukcija šuma)
- 7 Gumb  || (reprodukcija, pauza)
- 8 Gumb 
- 9 Ugrađeni zvučnik
- 10 Priključak  (slušalice)
- 11 LED lampica
- 12 Gumb  (napajanje, zadržavanje)
- 13 Prekidač REC (snimanje)
- 14 Gumb +
- 15 Gumb 
- 16 Gumb  (brisanje)

- 17 Gumb –
- 18 Poklopac baterije
- 19 Ušica za traku

### Zaslon

- 1 Ponavljanje
- 2 Zaključavanje datoteke
- 3 Broj datoteke / Ukupni broj snimljenih datoteka u map, A/B ponavljanje
- 4 Glasnoća
- 5 Baterija
- 6 Mapa (scena snimanja)
- 7 Status diktafona (snimanje, reprodukcija, brza reprodukcija, spora reprodukcija)
- 8 Vrijeme i datum, scena snimanja
- 9 Područje prikaza oznake (datum snimanja, vrijeme i datum, preostalo, indeks/privremena oznaka, brisanje, redukcija šuma, zadržavanje, formatiranje, zvučni signal)

## Postavljanje

Nakon što raspakirate diktafon, slijedite korake u nastavku kako biste ga pripremili za uporabu.

### Početak rada 1

Umetanje baterija.

### Početak rada 2

UKLJUČIVANJE napajanja.

### Početak rada 3

Postavljanje datuma/vremena.

### Početak rada 4

Postavljanje zvučnih signala.

### Umetanje baterija (Slika 1)

Prije uporabe diktafona umetnite baterije u pretinac za baterije diktafona.

- 1 Gurnite poklopac baterije dok se ne otvori tako da ga pritisnete prema dolje.
- 2 Umetnite baterije i provjerite jesu li negativni i pozitivni pol ispravno postavljeni.

- a Prvo umetnite negativan pol baterije.







### 3 Gurnite poklopac baterije dok se ne zatvori do kraja.

- Nemojte zatvarati poklopac baterije dok baterije ne sjednu na mjesto.




### UKLJUČIVANJE napajanja (Slika 2)

### 1 Dok je diktafon isključen, pritisnite i držite gumb .

### Postavljanje datuma/vremena (Slika 3)

- 1 Pritisnite gumb  || ( ||) ili  << za odabir željene postavke.
- 2 Pritisnite gumb + ili – da biste promijenili broj.
  - Da biste promijenili postavke neke druge stavke, pritisnite gumb  || ili  << za pomicanje treperećeg pokazivača, a potom gumb + ili – za promjenu broja.
- 3 Pritisnite gumb  || da biste potvrdili postavku.

### Postavljanje zvučnih signala (Slika 4)

- 1 Pritisnite gumb  || ili  << kako biste odabrali [ON] ili [OFF].
  - [ON]: Omogućuje zvučne signale.
  - [OFF]: Onemogućuje zvučne signale.
- 2 Pritisnite gumb  || da biste potvrdili postavku.

### ISKLJUČIVANJE napajanja

- 1 Pritisnite i držite gumb  dok je diktafon u načinu za zaustavljanje.

### Način Power Save

Ako je diktafon uključen, a ne koristi se 5 minuta ili dulje nakon UKLJUČIVANJA, napajanje će se automatski isključiti.

## Snimanje

Na diktafonu možete odabrati između četiriju scena snimanja - [MEMO], [TALK], [MUSIC] i [LP]. Snimljena audiosnimka pohranit će se u mapi odabrane scene snimanja. U svaku mapu može se spremi do 199 datoteka.

### Promjena scene snimanja (Slika 5)

#### 1 Kada je diktafon u načinu za zaustavljanje, pritisnite gumb / .

##### [MEMO]:

Prilagodno za snimanje vlastitog glasa i drugih zvukova u neposrednoj blizini.

##### [TALK]:



Prilagodno za snimanje sastanaka koji se održavaju u malom prostoru i drugih zvukova u relativnoj blizini.

##### [MUSIC]:

Prilagodno za snimanje realističnih audiosnimaka vrhunske jasnoće, primjerice, snimanje svirke na glazbenim instrumentima ili na otvorenom uživo.

##### [LP]:

Prilagodno za dugotrajno snimanje.

- a) Mapa u koju je pohranjena snimljena datoteka
- b) Scena snimanja
- Pritisnite gumb  /  za prebacivanje između scena snimanja.

### Osnovni postupak snimanja (Slika 6)

- 1 Promijenite scenu snimanja.
- 2 Ugrađeni mikrofoni usmjerite u smjeru zvuka kako biste započeli snimanje.
- 3 Gurnite prekidač REC u smjeru označenom strelicom da biste započeli snimanje.
  - a) Broj datoteke / Ukupni broj snimljenih datoteka u mapi

- b) Oznaka statusa diktafona (tijekom snimanja)
- c) Proteklo vrijeme snimanja
  - LED lampica svijetli.
- 4 Gurnite prekidač REC u smjeru označenom strelicom da biste zaustavili snimanje.
  - d) Duljina datoteke

#### SAVJET:

- Čak i kada je napajanje isključeno, možete odmah započeti snimanje guranjem prekidača REC prema gore.

## Reprodukcija

Osim datoteka snimljenih na diktafonu, možete reproducirati i datoteke u WMA formatu prenesene s računala.

### Osnovni postupak reprodukcije

#### (Slika 7)

- 1 Odaberite datoteku za reprodukciju iz mape u kojoj se nalazi.
  - Neposredno nakon odabira datoteke redom će se prikazati sljedeće informacije o datoteci.
    - a) Broj trenutne datoteke
    - b) Trenutačna mapa
    - c) Datum snimanja
    - d) Vrijeme snimanja
    - e) Duljina datoteke
    - f) Pokretanje datoteke
- 2 Pritisnite gumb ►|| za početak reprodukcije.
  - g) Oznaka statusa indikatora (tijekom reprodukcije)
  - h) Proteklo vrijeme reprodukcije
- 3 Pritisnite gumb + ili – da biste prilagodili glasnoću na željenu razinu.
  - i) Glasnoća
    - Glasnoća se može prilagoditi na postavku između [00] i [30]. Što je veći broj, zvuk je glasniji.
    - Ako je glasnoća prevelika, možda će se prikazati ekran s upozorenjem.
- 4 Pritisnite gumb ►|| za prestanak reprodukcije.

### Promjena brzine reprodukcije

#### (Slika 8)

- 1 Pritisnite i držite gumb ►|| tijekom reprodukcije.
  - a) Brzina reprodukcije
- 2 Pritisnite gumb + ili –.
  - Brzina reprodukcije može se podesiti od [x0.5] do [x2.0] u koracima od 0,1.
  - Da biste se vratili na normalnu brzinu reprodukcije, postavite brzinu na [x1.0].
- 3 Pritisnite gumb ►|| da biste potvrdili postavku.

#### Ograničenja povezana s brzom reprodukcijom

Ovisno o njihovoj frekvenciji uzorkovanja i brzini prijenosa, neke se datoteke možda neće normalno reproducirati. U tom ćete slučaju morati smanjiti brzinu reprodukcije.

## Uređivanje




### Promjena prikaza informacija o slici

#### (Slika 9)

Pritisnite i držite gumb ►|| dok je diktafon u načinu za zaustavljanje za prikaz preostalog vremena snimanja i trenutnog vremena/datuma. Nastavite držati gumb ►|| pritisnutim za prikaz zaslonu za postavljanje vremena/datuma.

- 1 Pritisnite i držite gumb ►|| dok je diktafon u načinu za zaustavljanje.
  - a) Preostalo moguće vrijeme snimanja
  - b) Trenutačni datum
  - c) Trenutačno vrijeme
  - d) Postavljanje datuma/vremena
  - e) Postavljanje zvučnih signala
  - f) Informacije o inačici

## Brisanje pojedinačnih datoteka (Slika 10)

- 1 Odaberite datoteku koju želite izbrisati.
- 2 Pritisnite gumb  kada je diktafon u načinu za zaustavljanje.
- 3 Pritisnite gumb  i odaberite [YES].
- 4 Pritisnite gumb .

## Upotreba s računalom

### Radno okruženje računala

#### Windows

##### Operacijski sustav:

Microsoft Windows Vista/7/8/8.1/10, standardna instalacija

##### Računalo:

Windows računalo s najmanje jednim dostupnim USB priključkom

#### Macintosh

##### Operacijski sustav:

Mac OS X 10.5 do 10.11, standardna instalacija

##### Računalo:

Apple Macintosh računalo s najmanje jednim dostupnim USB priključkom

## Informacije o autorskim pravima i zaštitnim znakovima

- Informacije u ovom dokumentu podložne su promjenama u budućnosti bez prethodne najave. Za najnovije informacije o nazivima proizvoda, brojevima modela i ostalim informacijama obratite se Olympusovu centru za podršku korisnicima.
- Zasloni diktafona i ilustracije proizvoda prikazani u ovom priručniku mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Iako je poduzeto sve kako bi se osigurala točnost informacija u ovom priručniku, povremeno su uvijek moguće pogreške. Obratite se Olympusovu centru za podršku korisnicima ako primijetite dvojbene stavke, moguće pogreške ili propuste.
- Olympus Corporation ima autorsko pravo na ovaj priručnik. Zakon o zaštiti autorskih prava zabranjuje neovlašteno umnožavanje ovog priručnika ili neovlaštenu distribuciju njegovih kopija.
- Olympus neće preuzeti odgovornost u slučaju oštećenja, gubitka zarade ili bilo kakvih potraživanja treće strane koji su prouzročeni nepravilnom uporabom ovog proizvoda.

### Zaštitni znakovi i registrirani zaštitni znakovi

- Microsoft i Windows registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Microsoft Corporation.
- Macintosh je zaštitni znak tvrtke Apple Inc.

Svi ostali nazivi robnih marki i proizvoda u ovom priručniku zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih vlasnika.

## Sigurnosne mjere opreza

Prije uporabe diktafona pročitajte ovaj priručnik kako biste se upoznali s uputama za siguran i ispravan rad. Nakon što pročitate priručnik, držite ga pri ruci kako bi vam pomogao praktičnim savjetima kada god je to potrebno.

### Važne sigurnosne mjere opreza

- Važne sigurnosne mjere opreza u ovom priručniku popraćene su simbolima i oznakama u nastavku. Uvijek slijedite ove mjere opreza kako biste zaštitili sebe i druge od osobnih ozljeda ili oštećenja imovine.
- Značenje svake mjere opreza navedeno je u nastavku.

#### OPASNOST

Mjere opreza o neposrednoj opasnosti koja može rezultirati smrću ili teškom ozljedom ako se s opremom neispravno rukuje.

#### UPOZORENJE

Mjere opreza o situaciji koja potencijalno može rezultirati smrću ili teškom ozljedom ako se opremom neispravno rukuje.

#### OPREZ

Mjere opreza o situaciji koja potencijalno može rezultirati ozljedom ili se očekuje da će rezultirati oštećenjem imovine ako se opremom neispravno rukuje.

### Sigurnosne mjere opreza tijekom rada s diktafonom

#### UPOZORENJE

- Ne upotrebljavajte diktafon na mjestima gdje u zraku može biti zapaljivih ili eksplozivnih plinova. To može uzrokovati požar ili eksploziju.
- Ne rastavljajte, ne popravljajte i ne vršite izmjene na diktafonu. To može uzrokovati strujni udar ili ozljede.

- Ne koristite diktafon dok upravljate vozilom (primjerice biciklom, motociklom ili automobilom).  
To može uzrokovati prometne nesreće.
- Ne ostavljajte diktafon na mjestu unutar doseg dojenčadi i djece.  
Kad upotrebljavate proizvod u blizini dojenčadi ili djeteta, budite osobito oprezni i ne ostavljajte ga nepomišljeno bez nadzora. Dojenčad i djeca ne mogu razumjeti sigurnosne mjere opreza vezane uz diktafon te su stoga u opasnosti od nesreća kao što su:
  - Zaplitanje u žicu slušalica oko vrata, što može uzrokovati gušenje.
  - Pogreške u rukovanju koje mogu rezultirati ozljedom ili strujnim udarom.
- Ako uočite neuobičajene mirise, neobične zvukove, toplinu, miris gorenja ili dim koji izlaze iz diktafona: Može uzrokovati požar ili opekline. Odmah izvadite baterije, pazite da se pritom ne opečete. Obratite se trgovini u kojoj ste ga kupili ili Olympusovu centru za popravke ili servisnom centru. (Ne dirajte bateriju golim rukama dok je vadite. Bateriju uklonite na otvorenom i na sigurnoj udaljenosti od zapaljivih predmeta.)
- Ako diktafon padne vodu ili ako voda, metalni ili zapaljivi strani predmeti uđu u njega:
  - ① Odmah izvadite bateriju.
  - ② Obratite se trgovini u kojoj ste ga kupili ili Olympusovu servisnom centru radi popravka. Ako ga nastavite koristiti, može doći do požara ili strujnog udara.
- Ne upotrebljavajte diktafon u zrakoplovu, bolnici ili na nekom drugom mjestu gdje je ograničena uporaba elektroničkih uređaja ili ga upotrebljavajte isključivo u skladu s uputama.
- Kad nosite diktafon na traci, pazite da se ne zakvači za druge predmete.

### **⚠ OPREZ**

- Ne povećavajte glasnoću prije izvršavanja neke radnje.  
To može uzrokovati oštećenje ili gubitak sluha.

### **Baterije**

#### **⚠ OPASNOST**

- Ne ostavljajte bateriju blizu zapaljivih izvora.
- Ne spaljujte, ne zagrijavajte i ne rastavljanje baterije. Nemojte izazvati kratki spoj pozitivnog i negativnog pola elektroda na bateriji.  
To može izazvati požar, puknuća, zapaljenje ili pregrijavanje.
- Ne lemite priključke izravno na bateriju. Ne deformirajte, mijenjajte i ne rastavljajte bateriju.
- Kad prenosite ili skladištite bateriju, uvijek je stavite u kutiju kako bi se zaštitili polovi. Ne nosite i ne skladištite bateriju s privjescima za ključeve ili drugim predmetima od plemenitih metala.

To može uzrokovati pregrijavanje, strujni udar ili požar.

- Ne priključujte bateriju izravno na strujnu utičnicu ili upaljač za cigarete u automobilu.
- Ne upotrebljavajte i ne ostavljajte baterije na toplim mjestima izloženima izravnoj sunčevoj svjetlosti, visokoj temperaturi u vozilu tijekom vrućeg dana ili pokraj sobnog radijatora.

To može izazvati požar, opekline ili ozljede zbog curenja, pregrijavanja ili puknuća.

Tekućina iz baterija u dodiru s očima može uzrokovati sljepoću. Ako tekućina iz baterija dođe u dodir s očima, ne trljajte oči. Umjesto toga, odmah ih temeljito isperite vodom iz slavine ili nekom drugom vrstom čiste vode. Odmah potražite liječničku pomoć.

#### **⚠ UPOZORENJE**

- Nemojte dirati ili držati bateriju mokrim rukama.  
To može uzrokovati strujni udar ili kvarove.
- Ne upotrebljavajte bateriju čija je kutija izgrebena ili oštećena.  
To može uzrokovati puknuća ili pregrijavanje.

- Baterije držite izvan doseg dojenčadi i djece.  
Dojenčad ili djeca mogli bi progutati baterije. Ako ih progutaju, odmah potražite liječničku pomoć.
- Ne namačite bateriju u slatku ili slanu vodu i ne dopustite da se namoče polovi.
- Prestanite upotrebljavati bateriju ako primijetite curenje, blijedjenje boje ili izobličenja.
- Ako tekućina iz baterije procuri na odjeću ili kožu, može doći do oštećenja kože, stoga odmah isperite to područje vodom iz slavine ili nekom drugom vrstom čiste vode.

### **⚠ OPREZ**

- Ne izlažite bateriju snažnim udarcima i ne bacajte je.
- Ne upotrebljavajte bateriju s potroganom brtvom kućišta (izolacijskim pokrovom).
- Ako diktafon nečete koristiti dulje vrijeme, uvijek iz njega izvadite bateriju.
- Uklonite bateriju iz diktafona čim baterija postane neupotrebljiva. To može uzrokovati curenje.

### **Mjere opreza tijekom rada**

- Ne ostavljajte diktafon na toplim ili vlažnim mjestima, primjerice izloženog izravnoj sunčevoj svjetlosti u vozilu ili na plaži po ljeti.
- Ne odlažite diktafon na vlažnim ili prašnjavim mjestima.
- Ako se diktafon smoči ili navlaži, odmah obrišite vlažne dijelove suhom krpom. Naročito treba izbjegavati kontakt sa slanom vodom.
- Ne stavljajte diktafon na televizor ili blizu televizora, hladnjaka ili drugih električnih uređaja.
- Pazite da pijesak ili blato ne dođu u dodir s diktafonom. Time se može prouzročiti nepopravljiva šteta.
- Pazite da diktafon nikada nije izložen jakim vibracijama ili udarcima.
- Ne koristite diktafon na vlažnim mjestima.

- Ne stavljajte magnetsku karticu (kao što je bankovna kartica) blizu zvučnika ili slušalica jer to može uzrokovati pogreške u podacima koji su pohranjeni na magnetskoj kartici.
- Može se čuti šum kada se diktafon nalazi u blizini voda električne svjetiljke, fluorescentne lampe ili mobilnog telefona tijekom snimanja ili reprodukcije.

#### <Mjere opreza za sprječavanje gubitka podataka>

- Snimljeni sadržaj u unutarnjoj memoriji može se uništiti ili izbrisati zbog pogreške pri uporabi, kvara uređaja ili za vrijeme popravka.
- Isto tako, ako je sadržaj spremljen u unutarnjoj memoriji duže vrijeme ili ako se često koristi, radnje kao što su pisanje na, čitanje sa ili brisanje sadržaja možda neće biti moguće.
- Preporučuje se sigurnosno kopiranje važnih snimljenih informacija i spremanje na tvrdi disk računala ili neki drugi medij snimanja.
- Olympus neće preuzeti odgovornost u slučaju oštećenja ili gubitka zarade zbog oštećenja ili gubitka snimljenih podataka, bez obzira na prirodnu ili uzrok tih događaja.

#### <Mjere opreza povezane sa snimljenim datotekama>

- Olympus neće preuzeti odgovornost zbog brisanja snimljenih datoteka ili ako se snimljene datoteke više ne mogu reproducirati zbog kvara diktafona ili računala.
- Snimanje materijala zaštićenih autorskim pravima dopušteno je samo kada je snimka namijenjena za vašu osobnu uporabu. Zakon o zaštiti autorskih prava zabranjuje bilo koju drugu vrstu uporabe bez dozvole vlasnika autorskih prava.

#### <Mjere opreza povezane s odlaganjem diktafona>

- Čak i kada se izvodi formatiranje ili brisanje, ažuriraju se samo podaci o upravljanju datotekom iz unutarnje memorije, a snimljeni

podaci ne brišu se u potpunosti. Kada odlazete diktafon, obavezno ga uništite, formatirajte i snimite tišinu sve dok ne istekne vrijeme snimanja ili izvedite sličnu radnju kako biste spriječili neovlašteni pristup osobnim informacijama.

## Specifikacije

- **Formati snimanja/reprodukcije**  
WMA format
- **Maksimalni radni izlaz**  
200 mW (zvučnik od 8 Ω)
- **Maksimalni izlazni napon**  
Snimač: ≤ 150 mV  
(u skladu s EN 50332-2)
- **Mediji snimanja\***  
Unutarnja NAND flash memorija:  
4 GB  
\* Dio kapaciteta memorije na mediju snimanja koristi se kao mjesto za programske datoteke, stoga će stvaran iskoristiv kapacitet uvijek biti malo manji od prikazanog kapaciteta.
- **Zvučnik**  
Ugrađeni dinamički okrugli zvučnik promjera 20 mm
- **Priključak za mikrofon**  
Promjer 3,5 mm; impedancija: 2 kΩ
- **Priključak za slušalice**  
Promjer 3,5 mm; impedancija: minimalno 8 Ω
- **Izvor napajanja**  
Dvije AAA suhe baterije (model LR03)
- **Vanjske dimenzije**  
108 × 37,5 × 20 mm  
(ne uključujući najveću projekciju)
- **Težina**  
67 g (s baterijom)
- **Radna temperatura**  
0 do 42 °C

Tehničke karakteristike i izgled diktafona mogu se promijeniti bez prethodne najave radi poboljšanja performansi ili ostalih nadogradnji.

## Za europske korisnike



Oznaka „CE“ označava da ovaj proizvod ispunjava europske zahtjeve o sigurnosti, zdravlju, zaštiti okoliša i zaštiti korisnika. Proizvodi s oznakom CE dostupni su na tržištu u Europi.



Ovaj znak [prekrižena kanta za smeće na kotačima] sukladno Prilogu IV. Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi] označava odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme u zemljama Europske unije. Ovaj uređaj ne bacajte u kućni otpad. Služite se postojećim sustavima povrata i prikupljanja u svojoj zemlji u svrhu odlaganja ovog proizvoda.



Ovaj simbol [prekrižena kanta za smeće na kotačima prema Prilogu II. Direktivi 2006/66/EZ] označava odvojeno prikupljanje otpadnih baterija u zemljama Europske unije. Baterije ne bacajte u kućni otpad. Služite se postojećim sustavima povrata i prikupljanja u svojoj zemlji u svrhu odlaganja otpadnih baterija.



Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugo vremena slušati diktafon na visokim razinama glasnoće.

# OLYMPUS®

## OLYMPUS CORPORATION

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.

## OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Službene prostorije: Consumer Product Division  
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Njemačka  
Tel.: +49 40 – 23 77 3-0/Faks: +49 40 – 23 07 61  
Dostava robe: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Njemačka  
Pošta: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Njemačka

### Europska služba tehničke pomoći:

Posjetite našu web-stranicu <http://www.olympus-europa.com>

ili nazovite BESPLATNI BROJ\*: **00800 – 67 10 83 00**

iz Austrije, Belgije, Republike Češke, Danske, Finske, Francuske, Njemačke, Luksemburga, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugala, Rusije, Španjolske, Švedske, Švicarske, Velike Britanije.

\* Neki operateri (mobilni) ne dopuštaju pristup ili zahtijevaju posebno biranje međunarodnih besplatnih brojeva +800.

Za sve ostale europske zemlje koje nisu na popisu i u slučaju da se ne možete spojiti na gore navedeni broj, koristite sljedeće

BROJEVE UZ NAPLATU: **+49 40 – 237 73 899.**

## OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.

Ground Floor, 82 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, Australia

PO Box 1991 Macquarie Centre NSW 2113

Tel: **+61 2 9886 3992**

<http://www.olympus.com.au>

### Customer Service Centres:

#### Australia

Olympus Imaging Australia Pty Ltd.

Tel: **1300 659 678**

Fax: **+61 2 9889 7988**

<http://www.olympus.com.au>

#### New Zealand

Dictation Distributors Ltd.

Tel: **0800 659 678**

Fax: **+64 9 303 3189**

<http://www.dictation.co.nz>

